

Cardiff and Vale College  
Coleg Caerdydd a'r Fro



Contract Terms & Conditions

Version 1

26<sup>th</sup> February 2018

## Contents

---

### Clause

1.	Definitions and interpretation .....	1
2.	Application of these Conditions .....	1
3.	Price .....	2
4.	Payment.....	2
5.	Performance .....	2
6.	Customer Obligations .....	2
7.	Warranty .....	3
8.	Anti-bribery .....	3
9.	Anti-slavery .....	3
10.	Indemnity and insurance .....	3
11.	Limitation of liability .....	3
12.	Intellectual property.....	4
13.	Confidentiality and announcements.....	4
14.	Force Majeure.....	4
15.	Termination .....	4
16.	Dispute resolution .....	5
17.	Notices .....	5
18.	Cumulative remedies.....	5
19.	Further assurance .....	6
20.	Entire agreement.....	6
21.	Variation.....	6
22.	Assignment .....	6
23.	Set off.....	6
24.	No partnership or agency .....	6
25.	Equitable relief .....	6
26.	Severance .....	6
27.	Waiver .....	6
28.	Compliance with law.....	6
29.	Conflicts within contract .....	6
30.	Costs and expenses .....	6
31.	Third party rights.....	6
32.	Governing law .....	6
33.	Jurisdiction .....	6

<p>1. <b>Definitions and interpretation</b></p> <p>1.1 In these Conditions the following definitions apply:</p> <p><b>Bribery Laws:</b> means the Bribery Act 2010 and associated guidance published by the Secretary of State for Justice under the Bribery Act 2010 and all other applicable UK legislation, statutory instruments and regulations in relation to bribery or corruption;</p> <p><b>Business Day:</b> means a day other than a Saturday, Sunday or bank or public holiday in England and Wales;</p> <p><b>CAVC:</b> means Cardiff and Vale College, a Further Education college established pursuant to the Further and Higher Education Act 1992 whose address is City Centre Campus, Dumballs Rd, Cardiff, CF10 5FE</p> <p><b>Conditions:</b> means CAVC's terms and conditions of supply set out in this document;</p> <p><b>Contract Manager:</b> Contract Manager is assigned lead from each party for the given service;</p> <p><b>Confidential Information:</b> means any commercial, financial or technical information, information relating to the Services, plans, know-how or trade secrets which is obviously confidential or has been identified as such, or which is developed by a party in performing its obligations under, or otherwise pursuant to the Contract;</p> <p><b>Contract:</b> means the agreement between CAVC and the Customer for the supply and purchase of Services incorporating these Conditions and the Scope of Work;</p> <p><b>Customer:</b> means the person who purchases the Services from CAVC and whose details are set out in the Scope of Work;</p> <p><b>Force Majeure:</b> means an event or sequence of events beyond a party's reasonable control (after exercise of reasonable care to put in place robust back-up and disaster recovery arrangements) preventing or delaying it from performing its obligations under the Contract including an act of God, fire, flood, lightning, earthquake or other natural disaster, war, riot or civil unrest, interruption or failure of supplies of power, fuel, water, transport, equipment or telecommunications service, or material required for performance of the Contract, strike, lockout or boycott or other industrial action including strikes or other industrial disputes involving CAVC's or its suppliers' workforce, but excluding the Customer's inability to pay or circumstances resulting in the Customer's inability to pay;</p>	<p><b>Intellectual Property Rights:</b> means copyright, patents, know-how, trade secrets, trademarks, trade names, design rights, rights in get-up, rights in goodwill, rights in confidential information, rights to sue for passing off, domain names and all similar rights and, in each case:</p> <p>(a) whether registered or not;</p> <p>(b) including any applications to protect or register such rights;</p> <p>(c) including all renewals and extensions of such rights or applications;</p> <p>(d) whether vested, contingent or future;</p> <p>(e) to which the relevant party is or may be entitled, and</p> <p>(f) in whichever part of the world existing;</p> <p><b>Location:</b> means the address(es) for performance of the Services as set out in the Scope of Work;</p> <p><b>Modern Slavery Policy:</b> means CAVC's anti-slavery and human trafficking policy in force and notified to the Customer from time to time;</p> <p><b>Price:</b> has the meaning set out in clause 3.1;</p> <p><b>Services:</b> means the services set out in the Scope of Work and to be performed by CAVC for the Customer;</p> <p><b>Scope of Work:</b> means the description of the services and specification of the Services as agreed between CAVC and the Customer and set out at Schedule 1;</p> <p><b>VAT:</b> means value added tax under the Value Added Taxes Act 1994 or any other similar sale or fiscal tax applying to the sale of the Services.</p>	<p>1.2.3 a reference to a 'person' includes a natural person, corporate or unincorporated body (in each case whether or not having separate legal personality) and that person's personal representatives, successors and permitted assigns;</p> <p>1.2.4 a reference to a 'company' includes any company, corporation or other body corporate, wherever and however incorporated or established;</p> <p>1.2.5 a reference to a gender includes each other gender;</p> <p>1.2.6 words in the singular include the plural and vice versa;</p> <p>1.2.7 any words that follow 'include', 'includes', 'including', 'in particular' or any similar words and expressions shall be construed as illustrative only and shall not limit the sense of any word, phrase, term, definition or description preceding those words;</p> <p>1.2.8 a reference to 'writing' or 'written' includes any method of reproducing words in a legible and non-transitory form (excluding email);</p> <p>1.2.9 a reference to legislation is a reference to that legislation as amended, extended, re-enacted or consolidated from time to time except to the extent that any such amendment, extension or re-enactment would increase or alter the liability of a party under the Contract; and</p> <p>1.2.10 a reference to legislation includes all subordinate legislation made as at the from time to time under that legislation.</p>
	<p>1.2 In these Conditions, unless the context requires otherwise:</p> <p>1.2.1 any clause, schedule or other headings in these Conditions is included for convenience only and shall have no effect on the interpretation of the Conditions;</p> <p>1.2.2 a reference to a 'party' includes that party's personal representatives, successors and permitted assigns;</p>	
	<p><b>2. Application of these Conditions</b></p> <p>2.1 These Conditions apply to and form part of the Contract between CAVC and the Customer. They supersede any previously issued terms and conditions of purchase or supply.</p> <p>2.2 No terms or conditions endorsed on, delivered with, or contained in the Customer's purchase conditions, order, confirmation of order, specification or other document shall form part of the Contract except to the extent that CAVC otherwise agrees in writing.</p>	

2.3	No variation of these Conditions or to a Scope of Work or to the Contract shall be binding unless expressly agreed in writing and executed by a duly authorised signatory on behalf of CAVC.	4.2.1	in full without deduction or set-off, in cleared funds within 30 of the date of each invoice; and	instructions for performance or otherwise relating to the Services; or
2.4	A Scope of Work shall not be accepted, and no binding obligation to supply any Services shall arise, until the earlier of:	4.2.2	to the bank account nominated by CAVC.	5.5.2 Force Majeure.
2.4.1	CAVC's written acceptance of the Scope of Work; or	4.3	Time of payment is of the essence. Where sums due under these Conditions are not paid in full by the due date:	<b>6. Customer Obligations</b>
2.4.2	CAVC performing the Services or notifying the Customer that they are ready to be performed (as the case may be).	4.3.1	CAVC may, without limiting its other rights, charge interest on such sums at 4% a year above the base rate of the Bank of England from time to time in force, and	6.1 The Customer acknowledges that CAVC is a further education college that is subject to specific standards and regulations. The Customer shall:
2.5	Rejection by CAVC of any Scope of Work, including any communication that may accompany such rejection, shall not constitute a counter-offer capable of acceptance by the Customer.	4.3.2	interest shall accrue on a daily basis, and apply from the due date for payment until actual payment in full, whether before or after judgment.	6.1.1 not do any act or take any steps that may damage the reputation of CAVC;
2.6	CAVC may issue quotations to the Customer from time to time. Quotations are invitations to treat only. They are not an offer to supply Services and are incapable of being accepted by the Customer.	<b>5. Performance</b>		6.1.2 not do any act or take any steps that may cause CAVC to lose any licences and/or consents required to carry out the Services;
2.7	Marketing and other promotional material produced by CAVC and relating to the Services are illustrative only and do not form part of the Contract.	5.1	CAVC shall provide the Services as set out in the Scope of Work.	6.1.3 not make any announcements in respect of the Contract or otherwise advertise CAVC's involvement in the Contract or use CAVC's logo or name in any publicity material without the prior written consent of CAVC;
<b>3. Price</b>		5.2	CAVC will provide the Services with reasonable care and skill.	6.1.4 maintain all licences and consents that may be necessary for the Customer to have in respect of the Services;
3.1	The Customer shall pay CAVC the price as set out in the Scope of Work ( <b>Price</b> ).	5.3	The Scope of Work shall specify whether the Services are to be:	6.1.5 ensure that any Locations (to the extent they are not under the control of CAVC) meet all appropriate and legal health & safety standards necessary for the performance of the Services; and
3.2	The Price is exclusive of VAT (or equivalent sales tax).	5.3.1	performed at the Location on the date(s) specified in the Scope of Work; or	6.1.6 comply with:
3.3	The Customer shall pay any applicable VAT to CAVC on receipt of a valid VAT invoice.	5.3.2	performed at an alternative premises set out in the Scope of Work (as the case may be). The Customer shall make such premises available for CAVC so that CAVC is able to make the Services available to be performed within the period set out in the Order.	(a) the Equality Act 2010;
3.4	CAVC may increase the Prices with immediate effect by written notice to the Customer where there is an increase in the direct cost to CAVC of supplying the relevant Services which exceeds 10% and which is due to any factor beyond the control of CAVC.	5.4	The Services shall be deemed performed on completion of the performance of the Services as specified in the Scope of Work.	(b) Human Rights Act 1998;
<b>4. Payment</b>		5.5	CAVC shall not be liable for any delay in or failure of performance caused by:	(c) Race Relations (Amendment) Act 2000;
4.1	CAVC shall invoice the Customer for the Services at any time after performance of the Services.	5.5.1	the Customer's failure to: (i) make the Location available, (ii) prepare the Location as required for performance of the Services or (iii) provide CAVC with adequate	(d) Working Time Regulations 1998;
4.2	The Customer shall pay all invoices:			(e) Bribery Laws;
				(f) Modern Slavery Act 2015
				(or any enactment modifying or replacing them) and all the relevant statutory duties

	imposed by legislation, contract or European Law, in force from time to time in respect of equal opportunities.	8.2.2	all others associated with that party; and	9.1.4	it shall notify CAVC immediately in writing if it becomes aware or has reason to believe that it, or any of its officers, employees, agents or subcontractors have breached or potentially breached any of Customer's obligations under clause 9.1. Such notice shall set out full details of the circumstances concerning the breach or potential breach of the Customer's obligations.
<b>7. Warranty</b>		8.2.3	all of that party's subcontractors;		
7.1	CAVC warrants that the Services shall:		involved in performing the Contract so comply.		
7.1.1	conform in all material respects with the standards set out in the Scope of Work;	8.3	Without limitation to clause 8.2, neither party shall make or receive any bribe (as defined in the Bribery Act 2010) or other improper payment, or allow any such to be made or received on its behalf, either in the United Kingdom or elsewhere, and shall implement and maintain adequate procedures to ensure that such bribes or payments are not made or received directly or indirectly on its behalf.	9.2	Any breach of clause 9.1 by the Customer shall be deemed a material breach of the Contract and shall entitle CAVC to terminate the Contract with immediate effect.
7.1.2	be supplied with reasonable care and skill within the meaning of the Supply of Goods and Services Act 1982, Part II s 13;			<b>10. Indemnity and insurance</b>	
7.1.3	be fit any purpose held out by CAVC and set out in the Scope of Work ; and	8.4	Each party shall immediately notify the other as soon as it becomes aware of a breach or possible breach of any of the requirements in this clause 8.	10.1	The Customer shall indemnify, and keep indemnified, CAVC from and against any losses, damages, liability, costs (including legal fees) and expenses incurred by CAVC as a result of or in connection with the Customer's breach of any of the Customer's obligations under the Contract.
7.2	The Customer warrants that it has provided CAVC with all relevant, full and accurate information as to the Customer's business and needs.	<b>9. Anti-slavery</b>			
7.3	Except as set out in this clause 6:	9.1	The Customer undertakes, warrants and represents that:	10.2	The Customer shall have in place contracts of insurance with reputable insurers incorporated in the United Kingdom to cover its obligations under these Conditions. On request, the Customer shall supply, so far as is reasonable, evidence of the maintenance of the insurance and all of its terms from time to time applicable. The Customer shall on request assign to CAVC the benefit of such insurance.
7.3.1	CAVC gives no warranties and makes no representations in relation to the Services; and	9.1.1	neither the Customer nor any of its officers, employees, agents or subcontractors has:	<b>11. Limitation of liability</b>	
7.3.2	shall have no liability for their failure to comply with the warranty in clause 7.1,	(a)	committed an offence under the Modern Slavery Act 2015 (a MSA Offence); or	11.1	The extent of the parties' liability under or in connection with the Contract (regardless of whether such liability arises in tort, contract or in any other way and whether or not caused by negligence or misrepresentation) shall be as set out in this clause 11.
	and all warranties and conditions (including the conditions implied by ss 12-16 of the Supply of Goods and Services Act 1982), whether express or implied by statute, common law or otherwise are excluded to the extent permitted by law.	(b)	been notified that it is subject to an investigation relating to an alleged MSA Offence or prosecution under the Modern Slavery Act 2015; or	11.2	Subject to clauses 11.5 and 11.6, CAVC's total liability shall not exceed the sum of £30,000,000.
<b>8. Anti-bribery</b>		(c)	is aware if any circumstances within its supply chain that could give rise to an investigation relating to an alleged MSA Offence or prosecution under the Modern Slavery Act 2015;	11.3	Subject to clauses 11.5 and 11.6, CAVC shall not be liable for consequential, indirect or special losses.
8.1	For the purposes of this clause 8 the expressions adequate procedures and associated with shall be construed in accordance with the Bribery Act 2010 and legislation or guidance published under it.	9.1.2	it shall comply with the Modern Slavery Act 2015 and the Modern Slavery Policy	11.4	Subject to clauses 11.5 and 11.6, CAVC shall not be liable for any of the following (whether direct or indirect):
8.2	Each party shall comply with applicable Bribery Laws including ensuring that it has in place adequate procedures to prevent bribery and use all reasonable endeavours to ensure that:	9.1.3	its responses to CAVC's modern slavery and human trafficking due diligence questionnaire are complete and accurate; and	11.4.1	loss of profit;
8.2.1	all of that party's personnel;			11.4.2	loss of data;
				11.4.3	loss of use;

11.4.4	loss of production;		relevant IPR Claim without the prior written consent of CAVC;		consequence of any breach of the Contract or any related agreement;
11.4.5	loss of contract;				
11.4.6	loss of opportunity;	12.2.3	does not let CAVC at its request and own expense have the conduct of or settle all negotiations and litigation arising from the IPR Claim at its sole discretion;	13.1.3	any information which is independently developed by the Customer without using information supplied by CAVC; or
11.4.7	loss of savings, discount or rebate (whether actual or anticipated);				
11.4.8	harm to reputation or loss of goodwill.	12.2.4	does not take all reasonable steps to minimise the losses that may be incurred by it or by any third party as a result of the IPR Claim;	13.1.4	any disclosure required by law or a regulatory authority or otherwise by the provisions of the Contract.
11.5	The limitations of liability set out in clauses 11.2 to 11.4 shall not apply in respect of any indemnities given by either party under the Contract.			13.2	This clause shall remain in force in perpetuity.
11.6	Notwithstanding any other provision of the Contract, the liability of the parties shall not be limited in any way in respect of the following:	12.2.5	does not, at CAVC's request, provide CAVC with all reasonable assistance in relation to the IPR Claim (at the Customer's expense) including the provision of prompt access to any relevant premises, officers, employees, contractors or agents of the Customer.	13.3	The Customer shall not make any public announcement or disclose any information regarding the Contract, except to the extent required by law or regulatory authority.
11.6.1	death or personal injury caused by negligence;	12.3	If any IPR Claim is made or is reasonably likely to be made, CAVC may at its option:	<b>14. Force Majeure</b>	
11.6.2	fraud or fraudulent misrepresentation;	12.3.1	procure for the Customer the right to continue receiving the benefit of the relevant Services; or	14.1	A party shall not be liable if delayed in or prevented from performing its obligations due to Force Majeure, provided that it:
11.6.3	any other losses which cannot be excluded or limited by applicable law; or	12.3.2	modify or replace the infringing part of the Services so as to avoid the infringement or alleged infringement, provided the Services remain in material conformance to their Specification.	14.1.1	promptly notifies the other of the Force Majeure event and its expected duration; and
11.6.4	any losses caused by wilful misconduct.			14.1.2	uses best endeavours to minimise the effects of that event.
<b>12. Intellectual property</b>				14.2	If, due to Force Majeure, a party:
12.1	All learner materials, course notes and other materials produced or developed by CAVC for the provision of the Services and all Intellectual Property Rights in such materials shall be the exclusive property of CAVC.	12.4	CAVC's obligations under clause 12.1 shall not apply to Services modified or used by the Customer other than in accordance with the Contract or CAVC's instructions. The Customer shall indemnify CAVC against all losses, damages, liability, costs and expenses (including reasonable legal fees) incurred by CAVC in connection with any claim arising from such modification or use.	14.2.1	is or shall be unable to perform a material obligation; or
12.2	CAVC shall indemnify the Customer from and against any losses, damages, liability, costs and expenses (including reasonable professional fees) incurred by it as a result of any action, demand or claim that performance of benefit of the Services infringes the Intellectual Property Rights of any third party (IPR Claim), provided that CAVC shall have no such liability if the Customer:	<b>13. Confidentiality and announcements</b>		14.2.2	is delayed in or prevented from performing its obligations for a continuous period exceeding 14 days or a total of more than 30 days in any consecutive period of 60 days;
12.2.1	does not notify CAVC in writing setting out full details of any IPR Claim of which it has notice as soon as is reasonably possible;	13.1	The Customer shall keep confidential all Confidential Information of CAVC and shall only use the same as required to perform the Contract. The provisions of this clause shall not apply to:		the other party may, within 30 days, terminate the Contract on immediate notice.
12.2.2	makes any admission of liability or agrees any settlement or compromise of the	13.1.1	any information which was in the public domain at the date of the Contract;	<b>15. Termination</b>	
		13.1.2	any information which comes into the public domain subsequently other than as a	15.1	CAVC may terminate the Contract or any other contract which it has with the Customer at any time by giving notice in writing to the Customer if:

15.1.1	the Customer commits a material breach of Contract and such breach is not remediable;	15.2.8	has a freezing order made against it;	16.3	The parties shall use all reasonable endeavours to reach a negotiated resolution through the following procedures:
15.1.2	the Customer commits a material breach of the Contract which is not remedied within 14 days of receiving written notice of such breach;	15.2.9	is subject to any recovery or attempted recovery of items supplied to it by a supplier retaining title to those items;	16.3.1	within 7 days of service of the notice, the [CONTRACT MANAGERS] of the parties shall meet to discuss the dispute and attempt to resolve it.
15.1.3	the Customer has failed to pay any amount due under the Contract on the due date and such amount remains unpaid within 30 days after CAVC has given notification that the payment is overdue; or	15.2.10	is subject to any events or circumstances analogous to those in clauses 15.2.1 to 15.2.9 in any jurisdiction;	16.3.2	if the dispute has not been resolved within 7 days of the first meeting of the [CONTRACT MANAGERS], then the matter shall be referred to the persons of equivalent seniority). The parties shall meet within 7 days to discuss the dispute and attempt to resolve it.
15.1.4	any consent, licence or authorisation held by the Customer is revoked or modified such that the Customer is no longer able to comply with its obligations under the Contract or receive any benefit to which it is entitled.	15.2.11	takes any steps in anticipation of, or has no realistic prospect of avoiding, any of the events or procedures described in clauses 15.2.1 to 15.2.10 including giving notice for the convening of any meeting of creditors, issuing an application at court or filing any notice at court, receiving any demand for repayment of lending facilities, or passing any board resolution authorising any steps to be taken to enter into an insolvency process.	16.4	The specific format for the resolution of the dispute under clause 16.3.1 and, if necessary, clause 16.3.2 shall be left to the reasonable discretion of the parties, but may include the preparation and submission of statements of fact or of position.
15.2	CAVC may terminate the Contract at any time by giving notice in writing to the Customer if the Customer:	15.3	CAVC may terminate the Contract any time by giving not less than four weeks' notice in writing to the Customer if the Customer undergoes a change of Control.	16.5	If the dispute has not been resolved within 14 days of the first meeting of the persons of equivalent seniority under clause 16.3.2 then the matter shall be referred to mediation in accordance with the London Court of International Arbitration Mediation Rules.
15.2.1	stops carrying on all or a significant part of its business, or indicates in any way that it intends to do so;	15.4	The right of CAVC to terminate the Contract pursuant to clause 15.2 shall not apply to the extent that the relevant procedure is entered into for the purpose of amalgamation, reconstruction or merger (where applicable) where the amalgamated, reconstructed or merged party agrees to adhere to the Contract.	16.6	Either party may issue formal legal proceedings or commence arbitration at any time whether or not the steps referred to in clauses 16.3 and 16.5 have been completed.
15.2.2	is unable to pay its debts either within the meaning of section 123 of the Insolvency Act 1986 or if CAVC reasonably believes that to be the case;	15.5	If CAVC becomes aware that any event has occurred, or circumstances exist, which may entitle the Customer to terminate the Contract under this clause 15, it shall immediately notify the Customer in writing.	<b>17. Notices</b>	All notices and demands hereunder will be in writing and will be served by personal service mail or confirmed facsimile transmission or confirmed email at the address the receiving party set out in the Order (or at such different address as may be designated by such party by written notice to the other party). All notices or demands by mail shall be by certified or registered mail, return receipt requested and shall be deemed complete upon receipt. All notices sent by email shall be deemed delivered upon receipt by the sender of a delivery and read confirmation.
15.2.3	becomes the subject of a company voluntary arrangement under the Insolvency Act 1986;	15.6	Termination or expiry of the Contract shall not affect any accrued rights and liabilities of CAVC at any time up to the date of termination.	<b>18. Cumulative remedies</b>	The rights and remedies provided in the Contract for CAVC only are cumulative and not exclusive of any rights and remedies provided by law.
15.2.4	has a receiver, manager, administrator or administrative receiver appointed over all or any part of its undertaking, assets or income;	<b>16. Dispute resolution</b>			
15.2.5	has a resolution passed for its winding up;	16.1	Any dispute arising between the parties out of or in connection with the Contract shall be dealt with in accordance with the provisions of this clause 16.		
15.2.6	has a petition presented to any court for its winding up or an application is made for an administration order, or any winding-up or administration order is made against it;	16.2	The dispute resolution process may be initiated at any time by either party serving a notice in writing on the other party that a dispute has arisen. The notice shall include reasonable information as to the nature of the dispute.		
15.2.7	is subject to any procedure for the taking control of its goods that is not withdrawn or discharged within seven days of that procedure being commenced;				

<p>19. <b>Further assurance</b></p> <p>The Customer shall at the request of CAVC, and at the Customer's own cost, do all acts and execute all documents which are necessary to give full effect to the Contract.</p>	<p>24. <b>No partnership or agency</b></p> <p>The parties are independent persons and are not partners, principal and agent or employer and employee and the Contract does not establish any joint venture, trust, fiduciary or other relationship between them, other than the contractual relationship expressly provided for in it. None of the parties shall have, nor shall represent that they have, any authority to make any commitments on the other party's behalf.</p>	<p>and signed by CAVC, and then only in the instance and for the purpose for which it is given.</p>
<p>20. <b>Entire agreement</b></p> <p>20.1 The parties agree that the Contract and any documents entered into pursuant to it constitutes the entire agreement between them and supersedes all previous agreements, understandings and arrangements between them, whether in writing or oral in respect of its subject matter.</p> <p>20.2 Each party acknowledges that it has not entered into the Contract or any documents entered into pursuant to it in reliance on, and shall have no remedies in respect of, any representation or warranty that is not expressly set out in the Contract or any documents entered into pursuant to it. No party shall have any claim for innocent or negligent misrepresentation on the basis of any statement in the Contract.</p> <p>20.3 Nothing in these Conditions purports to limit or exclude any liability for fraud.</p>	<p>25. <b>Equitable relief</b></p> <p>The Customer recognises that any breach or threatened breach of the Contract may cause CAVC irreparable harm for which damages may not be an adequate remedy. Accordingly, in addition to any other remedies and damages available to CAVC, the Customer acknowledges and agrees that CAVC is entitled to the remedies of specific performance, injunction and other equitable relief without proof of special damages.</p> <p>26. <b>Severance</b></p> <p>26.1 If any provision of the Contract (or part of any provision) is or becomes illegal, invalid or unenforceable, the legality, validity and enforceability of any other provision of the Contract shall not be affected.</p> <p>26.2 If any provision of the Contract (or part of any provision) is or becomes illegal, invalid or unenforceable but would be legal, valid and enforceable if some part of it was deleted or modified, the provision or part-provision in question shall apply with such deletions or modifications as may be necessary to make the provision legal, valid and enforceable. In the event of such deletion or modification, the parties shall negotiate in good faith in order to agree the terms of a mutually acceptable alternative provision.</p>	<p>28. <b>Compliance with law</b></p> <p>The Customer shall comply with all laws, enactments, regulations, regulatory policies, guidelines and industry codes applicable to it and shall maintain such authorisations and all other approvals, permits and authorities as are required from time to time to perform its obligations under or in connection with the Contract.</p> <p>29. <b>Conflicts within contract</b></p> <p>If there is a conflict between the terms contained in the Conditions and the terms of the Order, schedules, appendices or annexes to the Contract, the terms of the Conditions shall prevail.</p> <p>30. <b>Costs and expenses</b></p> <p>The Customer shall pay its own costs and expenses incurred in connection with the negotiation, preparation, signature and performance of the Contract (and any documents referred to in it).</p>
<p>21. <b>Variation</b></p> <p>No variation of the Contract shall be valid or effective unless it is in writing, refers to the Contract and these Conditions and is duly signed or executed by, or on behalf of, CAVC.</p>	<p>27. <b>Waiver</b></p> <p>27.1 No failure, delay or omission by the Contract in exercising any right, power or remedy provided by law or under the Contract shall operate as a waiver of that right, power or remedy, nor shall it preclude or restrict any future exercise of that or any other right, power or remedy.</p> <p>27.2 No single or partial exercise of any right, power or remedy provided by law or under the Contract by CAVC shall prevent any future exercise of it or the exercise of any other right, power or remedy by CAVC.</p> <p>27.3 A waiver of any term, provision, condition or breach of the Contract by CAVC shall only be effective if given in writing</p>	<p>31. <b>Third party rights</b></p> <p>31.1 Except as expressly provided for in clause <b>Error! Reference source not found.</b>, a person who is not a party to the Contract shall not have any rights under the Contracts (Rights of Third Parties) Act 1999 to enforce any of the provisions of the Contract.</p> <p>32. <b>Governing law</b></p> <p>The Contract and any dispute or claim arising out of, or in connection with, it, its subject matter or formation (including non-contractual disputes or claims) shall be governed by, and construed in accordance with, the laws of England and Wales.</p> <p>33. <b>Jurisdiction</b></p> <p>The parties irrevocably agree that the courts of England and Wales shall have exclusive jurisdiction to settle any dispute or claim arising out of, or in connection with, the Contract, its subject matter or formation (including non-contractual disputes or claims).</p>
<p>22. <b>Assignment</b></p> <p>The Customer may not assign, subcontract or encumber any right or obligation under the Contract, in whole or in part, without CAVC's prior written consent.</p>		
<p>23. <b>Set off</b></p> <p>23.1 CAVC shall be entitled to set-off under the Contract any liability which it has or any sums which it owes to the Customer under the Contract or under any other contract which CAVC has with the Customer.</p> <p>23.2 The Customer shall pay all sums that it owes to CAVC under the Contract without any set-off, counterclaim, deduction or withholding of any kind, save as may be required by law.</p>		



Cardiff and Vale College  
Coleg Caerdydd a'r Fro



Telerau ac Amodau  
Contract

Fersiwn 1

26<sup>ain</sup> Chwefror 2018

Cymal

1.	Diffiniadau a dehongli .....	1
2.	Defnydd o'r Amodau hyn .....	2
3.	Pris .....	2
4.	Talu .....	2
5.	Perfformiad .....	2
6.	Rhwymedigaethau Cwsmeriaid .....	2
7.	Gwarant .....	3
8.	Gwrth-lwgrwobrwyo .....	3
9.	Gwrth-gaethwasiaeth .....	3
10.	Indemniad ac yswiriant .....	4
11.	Cyfyngu atebolrwydd .....	4
12.	Eiddo deallusol .....	4
13.	Cyfrinachedd a chyhoeddiadau .....	4
14.	Force Majeure .....	5
15.	Terfynu .....	5
16.	Datrys anghydfod .....	5
17.	Hysbysiadau .....	6
18.	Unioni cam cronol .....	6
19.	Sicrwydd pellach .....	6
20.	Cytundeb cyfan .....	6
21.	Amrywiad .....	6
22.	Aseinio .....	6
23.	Gwrthgyfrif .....	6
24.	Dim partneriaeth nac asiantaeth .....	6
25.	Rhyddhad teg .....	6
26.	Torri cysylltiad .....	6
27.	Hawliadiad .....	6
28.	Cydymffurfio â'r gyfraith .....	7
29.	Gwrthdaro oddi mewn i'r contract .....	7
30.	Costau a threuliau .....	7
31.	Hawliau trydydd parti .....	7
32.	Deddf llywodraethu .....	7
33.	Awdurdodaeth .....	7



1.	<b>Diffiniadau a dehongli</b>	anghydfod diwydiannol arall sy'n cynnwys CAVC neu weithlu ei gyflenwyr, ond gan eithrio anallu'r Cwsmer i dalu neu amgylchiadau sy'n arwain at anallu'r Cwsmer i dalu;	1.2.1	cynhwysir unrhyw gymal, atodlen neu benawdau eraill yn yr Amodau hyn er hwylustod yn unig ac ni fyddant yn cael unrhyw effaith ar ddehongli'r Amodau;
1.1	Yn yr Amodau hyn mae'r diffiniadau canlynol yn berthnasol:	<b>Hawliau Eiddo Deallusol:</b> yr ystyr yw hawlfraint, patentau, gwybodaeth, cyfrinachau masnachu, nodau masnach, enwau masnachu, hawliau dylunio mewn sefydlu, hawliau mewn ewyllys da, hawliau mewn gwybodaeth gyfrinachol, hawliau i erlyn am dwylo, enwau parth a'r holl hawliau tebyg ac, ym mhob achos:	1.2.2	mae cyfeiriad at 'barti' yn cynnwys cynrychiolwyr personol y parti hwnnw, ei olynwyr ac unrhyw unigolion sydd wedi'u haseinio gyda chaniatâd;
	<b>Deddfau Llwgwrwbrwyo:</b> yr ystyr yw Deddf Llwgwrwbrwyo 2010 a'r cyfarwyddyd cysylltiedig a gyhoeddwyd gan yr Ysgrifennydd Gwladol dros Gyfiawnder o dan Ddeddf Llwgwrwbrwyo 2010 a'r holl ddeddfwriaeth berthnasol arall yn y DU, yr offerynnau statudol a'r rheoliadau cysylltiedig â llwgwrwbrwyo neu dwyll;	(a) boed yn gofrestredig ai peidio;	1.2.3	mae cyfeiriad at 'berson' yn cynnwys person naturiol, corff corfforaethol neu anghorfforaethol (ym mhob achos, boed â phersonoliaeth gyfreithiol ar wahân ai peidio) a chynrychiolwyr personol y person hwnnw, ei olynwyr ac unrhyw unigolion sydd wedi'u haseinio gyda chaniatâd;
	<b>Diwrnod Busnes:</b> yr ystyr yw diwrnod ar wahân i ddydd Sadwrn, dydd Sul neu ŵyl banc neu gyhoeddus yng Nghymru a Lloegr;	(b) gan gynnwys unrhyw geisiadau i warchod neu gofrestru hawliau o'r fath;	1.2.4	mae cyfeiriad at 'gwmni' yn cynnwys unrhyw gwmni, corfforaeth neu gorff corfforaethol arall, pa un ai a sut bynnag mae wedi'i ymgorffori neu ei sefydlu;
	<b>CCAF:</b> yr ystyr yw Coleg Caerdydd a'r Fro, coleg Addysg Bellach a sefydlwyd yn unol â Deddf Addysg Bellach ac Uwch 1992 a'i gyfeiriad yw Campws Canol y Dainas, Heol Dumballs, Caerdydd, CF10 5FE	(c) gan gynnwys pob adnewyddu neu ymestyn ar hawliau neu geisiadau o'r fath;	1.2.5	mae cyfeiriad at ryw yn cynnwys pob rhyw arall;
	<b>Amodau:</b> yr ystyr yw telerau ac amodau cyflenwi CAVC fel y nodir yn y ddogfen hon;	(d) boed wedi'u dyfarnu, wrth gefn neu yn y dyfodol;	1.2.6	mae geiriau unigol yn cynnwys y lluosog ac i'r gwrthwyneb;
	<b>Rheolwr y Contract:</b> Rheolwr y Contract yw'r arweinydd sydd wedi'i ddyodi gan bob parti ar gyfer y gwasanaeth penodol;	(e) y mae gan y parti berthnasol hawl iddo, neu hawl iddo efallai; ac	1.2.7	bydd unrhyw eiriau sy'n dilyn 'cynnwys', 'yn cynnwys', 'gan gynnwys', 'yn benodol' neu unrhyw eiriau neu fynegiant tebyg yn cael eu dehongli fel enghreifftiol yn unig ac ni fyddant yn cyfyngu ar synnwyr unrhyw air, ymadrodd, term, diffiniad neu ddisgrifiad sy'n rhagflaenu'r geiriau hynny;
	<b>Gwybodaeth Gyfrinachol:</b> yr ystyr yw unrhyw wybodaeth fasnachol, ariannol neu dechnegol, gwybodaeth am y Gwasanaethau, cynlluniau, manylion am gyfrinachau masnachu sydd wrth reswm yn gyfrinachol neu wedi'u datgan felly, neu a ddatblygir gan barti wrth iddo gyflawni ei rwymedigaethau o dan y Contract neu wrth gadw ato fel arall;	(f) ym mha ran bynnag o'r byd mae'n bodoli;	1.2.8	mae cyfeiriad at 'ysgrifennu' neu 'ysgrifenedig' yn cynnwys dull o atgynhyrchu geiriau mewn ffordd glir a heb fod yn ddarvoudol (ac eithrio e-bost);
	<b>Contract:</b> yr ystyr yw'r cytundeb rhwng CAVC a'r Cwsmer ar gyfer cyflenwi a phrynu Gwasanaethau sy'n ymgorffori'r Amodau hyn a Chwmpas y Gwaith;	<b>Lleoliad:</b> yr ystyr yw cyfeiriad(au)'r gwaith o gyflawni'r Gwasanaethau fel y nodir yng Nghwmpas y Gwaith;	1.2.9	mae cyfeiriad at ddeddfwriaeth yn gyfeiriad at y ddeddfwriaeth honno fel mae wedi'i diwygio, ei hymestyn, ei hail-greu a'i chadarnhau o dro i dro, ac eithrio i'r graddau lle mae unrhyw ddiwygiad, estyniad neu ail-gread yn cynyddu neu'n addasu atebolwydd parti o dan y Contract; ac
	<b>Cwsmer:</b> yr ystyr yw'r person sy'n prynu'r Gwasanaethau gan CAVC ac y mae ei fanylion wedi'u datgan yng Nghwmpas y Gwaith;	<b>Polisi Caethwasiaeth Fodern:</b> yr ystyr yw polisi gwrth-gaethwasiaeth a masnachu pobl CAVC sydd mewn grym fel yr hysbysir i'r Cwsmer o dro i dro;	1.2.10	mae cyfeiriad at ddeddfwriaeth yn cynnwys pob deddfwriaeth eilaidd a wnaed o dro i dro o dan y ddeddfwriaeth honno.
	<b>Force Majeure:</b> yr ystyr yw digwyddiad neu gyfres o ddigwyddiadau y tu hwn i reolaeth resymol parti (ar ôl ymarfer gofal rhesymol i sefydlu trefniadau wrth gefn ac adfer wedi trychineb cadarn) sy'n atal neu'n arwain at oedi gyda chyflawni ei rwymedigaethau o dan y Contract, gan gynnwys gweithred gan Dduw, tân, llifogydd, mellit, daeargryn neu drychineb naturiol arall, rhyfel, gwrthryfel neu anniddigrwydd sifil, tarfu ar neu fethiant cyflenwadau neu bŵer, tanwydd, dŵr, trafniadaeth, offer neu wasanaeth telegyfathrebu, neu ddeunydd sydd ei angen ar gyfer cyflawni'r Contract, streic, cloi allan neu foicot neu weithredu diwydiannol arall gan gynnwys streic neu	1.2 O dan yr Amodau hyn, oni bai fod y cyd-destun yn mynnu fel arall:		

<b>2.</b>	<b>Defnydd o'r Amodau hyn</b>	3.3	Bydd y Cwsmer yn talu unrhyw TAW berthnasol i CAVC wrth dderbyn anfoneb TAW ddilys.	5.3.2	eu cyflawni mewn eiddo arall fel y nodir yng Nghwmpas y Gwaith (os digwydd hynny). Bydd y Cwsmer yn sicrhau bod eiddo o'r fath ar gael i CAVC fel bod CAVC yn gallu sicrhau bod y Gwasanaethau ar gael i'w cyflawni yn ystod y cyfnod a nodir yn y Gorchymyn.
2.1	Mae'r Amodau hyn yn berthnasol i ac yn rhan o'r Contract rhwng CAVC a'r Cwsmer. Maent yn cymryd lle unrhyw delerau ac amodau a gyhoeddwyd yn flaenorol ar gyfer prynu neu gyflenwi.	3.4	Efallai y bydd CAVC yn cynyddu'r Prisiau gydag effaith ar unwaith drwy hysbysiad ysgrifenedig i'r Cwsmer os oes cynnydd yn y gost uniongyrchol i CAVC o gyflenwi'r Gwasanaethau berthnasol sy'n fwy na 10% ac oherwydd unrhyw ffactor y tu hwnt i reolaeth CCAF.	5.4	Bydd y Gwasanaethau'n cael eu hystyried wedi'u cyflawni ar ôl cwblhau cyflawni'r Gwasanaethau fel y nodir yng Nghwmpas y Gwaith.
2.2	Ni fydd unrhyw delerau neu amodau a gymeradwyir ar, a gyflwynir gyda neu a gynhwysir yn amodau prynu'r Cwsmer, yr archeb, y cadarnhad o'r archeb, y fanyleb neu unrhyw ddogfen arall yn rhan o'r Contract, ac eithrio i'r graddau y mae CAVC yn cytuno fel arall yn ysgrifenedig.	<b>4. Talu</b>		5.5	Ni fydd CAVC yn atebol am unrhyw oedi neu fethu cyflawni a achosir gan:
2.3	Ni fydd unrhyw amrywiad ar yr Amodau hyn neu ar Gwmpas y Gwaith neu'r Contract yn rhwymo oni bai y cytunir yn benodol i hynny yn ysgrifenedig a'i weithredu gan lofnodwr ag awdurdod prodol ar ran CCAF.	4.1	Bydd CAVC yn anfonebu'r Cwsmer am y Gwasanaethau ar unrhyw adeg ar ôl cyflawni'r Gwasanaethau.	5.5.1	methiant y Cwsmer i: (i) sicrhau bod y Lleoliad ar gael, (ii) paratoi'r Lleoliad fel sy'n ofynnol ar gyfer cyflawni'r Gwasanaethau neu (iii) rhoi cyfarwyddiadau digonol i CAVC ar gyfer cyflawni'r Gwasanaethau neu'n berthnasol iddynt fel arall; neu
2.4	Ni fydd Cwmpas y Gwaith yn cael ei dderbyn ac ni fydd unrhyw rwymedigaeth i gyflenwi unrhyw Wasanaethau'n codi hyd nes bydd y cynharaf o'r ddwy elfen isod yn digwydd:	4.2	Bydd y Cwsmer yn talu pob anfoneb:	5.5.2	Force Majeure.
2.4.1	CCAF yn derbyn Cwmpas y Gwaith yn ysgrifenedig; neu	4.2.1	yn llawn heb dynnu unrhyw swm na gosod yn erbyn, mewn arian wedi'i glirio o fewn 30 diwrnod i ddyddiad pob anfoneb; ac		
2.4.2	CCAF yn cyflawni'r Gwasanaethau neu'n hysbysu'r Cwsmer eu bod yn barod i'w cyflawni (fel sy'n berthnasol).	4.2.2	i gyfrif banc a enwebir gan CCAF.	<b>6. Rhwymedigaethau Cwsmeriaid</b>	
2.5	Ni fydd CAVC yn gwrthod unrhyw Gwmpas Gwaith, gan gynnwys unrhyw gyfathrebu sy'n cyd-fynd â gwrthod o'r fath, yn cyfateb i wrthgynnig y gall y Cwsmer ei dderbyn.	4.3	Mae amser y talu'n allweddol. Os na thelir y symiau dyledus o dan yr Amodau yn llawn erbyn y dyddiad dyledus:	6.1	Mae'r Cwsmer yn cydnabod bod CAVC yn goleg addysg bellach sy'n cadw at safonau a rheoliadau penodol. Bydd y Cwsmer yn:
2.6	Gall CAVC roi dyfynbrisiau i'r Cwsmer o dro i dro. Mae dyfynbrisiau'n wahoddiadau i drin yn unig. Nid ydynt yn cynnig cyflenwi Gwasanaethau ac nid oes modd i Gwsmer eu derbyn.	4.3.1	efallai y bydd CCAF, heb gyfyngu ar ei hawliau eraill, yn codi llog ar symiau o'r fath ar gyfradd o 4% y flwyddyn yn uwch na chyfradd sylfaen Banc Lloegr o dro i dro fel mae mewn grym, a	6.1.1	ymatal rhag gweithredu neu gymryd unrhyw gamau a allai wneud drwg i enw da CCAF;
2.7	Enghreifftiol yn unig yw'r deunydd marchnata ac unrhyw ddeunydd hyrwyddo arall a gynhyrchir gan CAVC mewn perthynas â'r Gwasanaethau ac nid ydynt yn rhan o'r Contract.	4.3.2	bydd llog yn cronni'n ddyddiol ac yn berthnasol o ddyddiad dyledus y taliad nes ceir taliad llawn, boed cyn neu ar ôl dyfarniad.	6.1.2	ymatal rhag gweithredu neu gymryd unrhyw gamau a allai beri i CAVC gollu unrhyw drwydded a/neu ganiatâd fel sy'n ofynnol i gyflawni'r Gwasanaethau;
<b>3. Pris</b>		<b>5. Perfformiad</b>		6.1.3	ymatal rhag gwneud unrhyw gyhoeddiadau mewn perthynas â'r Contract neu hysbysebu fel arall ymwneud CAVC â'r Contract neu ddefnyddio logo neu enw CAVC mewn unrhyw ddeunydd cyhoedduswydd heb ganiatâd ysgrifenedig ymlaen llaw gan CCAF;
3.1	Bydd y Cwsmer yn talu i CAVC y pris fel y nodir yng Nghwmpas y Gwaith ( <b>Pris</b> ).	5.1	Bydd CAVC yn darparu'r Gwasanaethau fel y nodir yng Nghwmpas y Gwaith.	6.1.4	cynnal pob trwydded a chaniatâd sy'n angenrheidiol efallai i'r Cwsmer mewn perthynas â'r Gwasanaethau;
3.2	Nid yw'r Pris yn cynnwys TAW (na threth gwerthiant gyfatebol).	5.2	Bydd CAVC yn darparu'r Gwasanaethau gyda gofal a medruswydd rhesymol.	6.1.5	sicrhau bod unrhyw Lleoliad (i'r graddau nad yw dan reolaeth CCAF) yn bodloni'r holl safonau iechyd a diogelwch a
		5.3	Bydd Cwmpas y Gwaith yn nodi a yw'r Gwasanaethau i gael:		
		5.3.1	eu cyflawni yn y Lleoliad ar y dyddiad(au) a nodir yng Nghwmpas y Gwaith; neu		

	chyreithiol priodol sy'n angenrheidiol ar gyfer cyflawni'r Gwasanaethau; a	7.3.1	nid yw CAVC yn rhoi unrhyw warant nac yn mynegi unrhyw sylwadau mewn perthynas â'r Gwasanaethau; ac	<b>9.</b>	<b>Gwrth-gaethwasiaeth</b>
6.1.6	cydymffurfio â:	7.3.2	ni fydd yn atebol mewn unrhyw ffordd am eu methiant i gydymffurfio â'r warant yng nghymal 7.1,	9.1	Mae'r Cwsmer yn addo, yn gwarantu ac yn mynegi:
	(a) Deddf Cydraddoldeb 2010;			9.1.1	nad yw'r Cwsmer nac unrhyw rai o'i swyddogion, cyflogeion, asiantau neu is-gontractwyr wedi:
	(b) Deddf Hawliau Dynol 1998;		ac mae pob gwarant ac Amod (gan gynnwys yr Amodau a orfodir gan aa 12-16 Deddf Cyflenwi Nwyddau a Gwasanaethau 1982), boed yn benodol neu'n cael ei awgrymu gan statud, cyfraith gyffredin neu fel arall, wedi'u heithrio i'r graddau a ganiateir gan y gyfraith.	(a)	cyflawni trosedd o dan Ddeddf Caethwasiaeth Fodern 2015 (Trosedd DCF); neu
	(c) Deddf Cysylltiadau Cyhoeddus (Diwygiad) 2000;	<b>8.</b>	<b>Gwrth-lwgrwobrwyo</b>	(b)	cael ei hysbysu ei fod yn destun ymchwilad perthnasol i Drosedd DCF honedig neu erlyn o dan Ddeddf Caethwasiaeth Fodern 2015; neu
	(d) Rheoliadau Amser Gweithio 1998;	8.1	At ddibenion y cymal hwn, 8, bydd y mynegiant gweithdrefnau digonol a chysyllfiedig â hwy yn cael eu dehongli yn unol â Deddf Llwgwrwobrwyo 2010 a'r ddeddfwriaeth neu'r cyfarwyddyd a gyhoeddir oddi tani.	(c)	dod yn ymwybodol o unrhyw amgylchiadau yn ei gadwyn gyflenwi a allai arwain at ymchwilad perthnasol i Drosedd DCF honedig neu erlyn o dan Ddeddf Caethwasiaeth Fodern 2015;
	(e) Deddfau Llwgwrwobrwyo;	8.2	Bydd pob parti'n cydymffurfio â Deddfau Llwgwrwobrwyo perthnasol gan gynnwys sicrhau bod ganddo weithdrefnau digonol yn eu lle i atal llwgwrwobrwyo a defnyddio pob ymdrech resymol i sicrhau bod:	9.1.2	y bydd yn cydymffurfio â Deddf Caethwasiaeth Fodern 2015 a'r Polisi Caethwasiaeth Fodern;
	(f) Deddf Caethwasiaeth Fodern 2015	8.2.1	holl bersonél y parti hwnnw;	9.1.3	bod ei ymatebion i holiadur diwydrwydd dyladwy caethwasiaeth fodern a masnachu pobl CAVC yn gyflawn a manwl gywir; ac
	(neu unrhyw ddeddfiad sy'n addasu neu'n cymryd ei le) a'r holl ddyletswyddau statudol perthnasol a orfodir gan ddeddfwriaeth, contract neu Gyfraith Ewropeaidd sydd mewn grym o dro i dro mewn perthynas â chyfluoedd cyfartal.	8.2.2	pawb arall cysyllfiedig â'r parti hwnnw; a	9.1.4	y bydd yn hysbysu CAVC ar unwaith, yn ysgrifenedig, os daw'n ymwybodol neu os oes ganddo reswm i gredu ei fod ef, neu unrhyw rai o'i swyddogion, cyflogeion, asiantau neu is-gontractwyr wedi mynd yn groes, neu fynd yn groes o bosib, i rwymedigaethau'r Cwsmer o dan gymal 9.1. Bydd hysbysiad o'r fath yn nodi manylion llawn yr amgylchiadau perthnasol i fynd yn groes, neu fynd yn groes o bosib, i rwymedigaethau'r Cwsmer.
<b>7.</b>	<b>Gwarant</b>	8.2.3	holl isgontractwyr y parti hwnnw;	9.2	Bydd mynd yn groes i gymal 9.1 ar ran y Cwsmer yn cael ei weld fel torri'r Contract a bydd gan CAVC hawl i derfynu'r Contract ar unwaith.
7.1	Mae CAVC yn gwarantu y bydd y Gwasanaethau yn:		sy'n ymwneud â chyflawni'r Contract yn cydymffurfio.		
7.1.1	cydymffurfio ym mhob agwedd sylfaenol â'r safonau a nodir yng Nghwmpas y Gwaith;	8.3	Heb gyfyngiad i gymal 8.2, ni fydd y naill barti na'r llall yn gwneud nac yn derbyn unrhyw lwgrwobrwyo (fel y diffinnir yn Ndeddf Llwgwrwobrwyo 2010) nac unrhyw daliad amhriodol arall, nac yn caniatáu i hynny gael ei wneud na'i dderbyn ar ei ran, naill ai yn y Deyrnas Unedig neu yn rhywle arall, a bydd yn gweithredu ac yn cynnal gweithdrefnau digonol i sicrhau nad yw llwgwrwobrwyo na thalu'n cael eu gwneud na'u derbyn yn uniongyrchol nac yn anuniongyrchol ar ei ran.		
7.1.2	cael eu cyflenwi gyda gofal a medrusrwydd rhesymol yn unol ag ystyr Deddf Cyflenwi Nwyddau a Gwasanaethau 1982, Rhan II a 13;	8.4	Bydd pob parti'n rhoi gwybod i'r naill a'r llall ar unwaith cyn gynted ag y daw'n ymwybodol o dorri rheolau neu dorri rheolau posib yng nghyswllt gofnyon y cymal hwn, 8.		
7.1.3	addas i bwrpas fel y nodir gan CAVC ac yng Nghwmpas y Gwaith; a				
7.2	Mae'r Cwsmer yn gwarantu ei fod wedi darparu'r holl wybodaeth berthnasol, lawn a manwl gywir i CAVC am fusnes ac anghenion y Cwsmer.				
7.3	Ac eithrio fel y nodir yng nghymal 6:				

<b>10. Indemniad ac yswiriant</b>		11.5	Nid fydd cyfyngiadau'r atebolwydd sydd wedi'u datgan yng nghymalau 11.2 i 11.4 yn berthnasol mewn perthynas ag unrhyw indemniad a roddir gan y naill barti na'r llall dan y Contract.	12.2.4	nid yw'n cymryd pob cam rhesymol i leihau'r colledion a achosir efallai ganddo neu gan drydydd parti o ganlyniad i'r Hawliad HED;
10.1	Bydd y Cwsmer yn indemnio, ac yn cynnal indemniad, CAVC rhag ac yn erbyn unrhyw golledion, difrod, atebolwydd, costau (gan gynnwys ffioedd cyfreithiol) a threuliau perthnasol i CAVC o ganlyniad neu mewn cysylltiad â'r Cwsmer yn mynd yn groes i unrhyw rai o rwymedigaethau'r Cwsmer o dan y Contract.	11.6	Er gwaethaf darpariaethau'r Contract, ni fydd atebolwydd y partiön yn gyfyngedig mewn unrhyw ffordd mewn perthynas â'r canlynol:	12.2.5	nid yw, yn unol â chais CCAF, yn darparu i CAVC yr holl gymorth rhesymol mewn perthynas â'r Hawliad HED (ar gost i'r Cwsmer), gan gynnwys darparu mynediad prydlon i unrhyw eiddo, swyddogion, cyflogeion, contractwyr neu asiantau perthnasol i'r Cwsmer.
10.2	Bydd gan y Cwsmer gontractau yswiriant gydag yswirwyr ag enw da yn y Deyrnas Unedig ar gyfer ei rwymedigaethau o dan yr Amodau hyn. Ar gais, bydd y Cwsmer yn cyflenwi, cyn belled ag y mae hynny'n rhesymol, tystiolaeth o gynnal yr yswiriant a'i holl delerau o dro i dro fel sy'n berthnasol. Bydd y Cwsmer, ar gais, yn aseinio i CAVC fudd yswiriant o'r fath.	11.6.1	marwolaeth neu anaf personol a achosir gan esgeulustod;	12.3	Os gwneir unrhyw Hawliad HED, neu os yw hynny'n rhesymol debygol, bydd y canlynol yn opsiwn i CCAF:
		11.6.2	twyll neu gamddarlunio twyllodrus;	12.3.1	caffael ar gyfer y Cwsmer yr hawl i barhau i dderbyn budd y Gwasanaethau perthnasol; neu
		11.6.3	unrhyw golledion eraill na ellir eu heithrio neu eu cyfyngu gan gyfraith berthnasol; neu	12.3.2	addasu neu newid y rhan o'r Gwasanaethau sy'n torri rheolau i osgoi'r torri rheolau neu'r torri rheolau honedig, ar yr amod bod y Gwasanaethau'n parhau i gydymffurfio'n sylfaenol â'u manyleb.
		11.6.4	unrhyw golledion a achosir gan gamymddwyn bwriadol.		
<b>11. Cyfyngu atebolwydd</b>		<b>12. Eiddo deallusol</b>			
11.1	Bydd graddfa atebolwydd y partiön o dan neu mewn cysylltiad â'r Contract (heb ystyried a yw atebolwydd o'r fath yn codi mewn tort, contract neu mewn unrhyw ffordd arall neu heb ei achosi gan esgeulustod neu gamddehongli) fel mae wedi'i nodi yn y cymal hwn, 11.	12.1	Bydd yr holl ddeunyddiau i ddysgwyr, nodiadau cwrs a deunyddiau eraill a gynhyrchir neu a ddatblygir gan CAVC i ddarparu'r Gwasanaethau, a'r holl Hawliad Eiddo Deallusol mewn deunyddiau o'r fath, yn eiddo CAVC yn unig.	12.4	Ni fydd rhwymedigaethau CAVC o dan gymal 12.1 yn berthnasol i Wasanaethau sy'n cael eu haddasu neu eu defnyddio gan y Cwsmer, ac eithrio yn unol â'r Contract neu gyfarwyddiadau CCA. Bydd y Cwsmer yn indemnio CAVC yn erbyn unrhyw golledion, difrod, atebolwydd, costau a threuliau (gan gynnwys ffioedd cyfreithiol rhesymol) a achosir gan CAVC mewn perthynas ag unrhyw hawliad sy'n codi o addasu defnydd o'r fath.
11.2	Yn amodol ar gymalau 11.5 ac 11.6, ni fydd cyfanswm atebolwydd CAVC yn fwy na swm o £30,000,000.	12.2	Bydd CAVC yn indemnio'r Cwsmer rhag ac yn erbyn unrhyw golledion, difrod, atebolwydd, costau a threuliau (gan gynnwys ffioedd proffesiynol rhesymol) a achosir ganddo o ganlyniad i unrhyw weithredu, gofyniad neu hawliad bod cyflawni budd y Gwasanaethau'n ymyrryd â Hawliad Eiddo Deallusol (Hawliad HED) unrhyw drydydd parti, ar yr amod na fydd gan CAVC unrhyw atebolwydd o'r fath os yw'r canlynol yn berthnasol i'r Cwsmer:		
11.3	Yn amodol ar gymalau 11.5 ac 11.6, ni fydd CAVC yn atebol am golledion canlyniadol, anuniongyrchol neu arbennig.			<b>13. Cyfrinachedd a chyhoeddiadau</b>	
11.4	Yn amodol ar gymalau 11.5 ac 11.6, ni fydd CAVC yn atebol am unrhyw rai o'r canlynol (boed uniongyrchol neu anuniongyrchol):			13.1	Bydd y Cwsmer yn cadw holl Wybodaeth Gyfrinachol CAVC yn gyfrinachol a dim ond yn ei defnyddio i gyflawni'r Contract. Ni fydd darpariaethau'r cymal hwn yn berthnasol i:
11.4.1	colli elw;	12.2.1	nid yw'n hysbysu CAVC yn ysgrifenedig gan ddatgan manylion llawn yr Hawliad HED cyn gynted ag y bo hynny'n rhesymol bosib;	13.1.1	unrhyw wybodaeth oedd yn gyhoeddus ar ddyddiad y Contract;
11.4.2	colli data;	12.2.2	mae'n cyfaddef atebolwydd neu'n cytuno i setliad neu gyfaddawdu'r Hawliad HED perthnasol heb ganiatâd ysgrifenedig ymlaen llaw gan CCAF;	13.1.2	unrhyw wybodaeth sy'n dod yn gyhoeddus wedyn, ac eithrio o ganlyniad i dorri'r Contract neu unrhyw gytundeb cysylltiedig;
11.4.3	colli defnydd;	12.2.3	nid yw'n gadael i CCAF, yn unol â'i gais ac ar ei gost ei hun, gynnal neu setlo'r holl drafodaethau a'r ymgyfreitha sy'n codi o'r Hawliad HED yn unol â'i ddisgresiwn llwyr;	13.1.3	unrhyw wybodaeth a ddatblygir yn annibynnol gan y Cwsmer heb ddefnyddio gwybodaeth a gyflenwyd gan CCAF; neu
11.4.4	colli cynhyrchu;				
11.4.5	colli contract;				
11.4.6	colli cyfle;				
11.4.7	colli cynilion, gostyngiad neu ad-daliad (boed wirioneddol neu ddisgwyliedig);				
11.4.8	niwed i enw da a cholli ewylls da.				

13.1.4	unrhyw ddatgeliad sy'n ofynnol yn gyfreithiol neu awdurdod rheoleiddiol neu fel arall yn ôl darpariaethau'r Contract.	15.1.3	mae'r Cwsmer wedi methu talu unrhyw swm dyledus o dan y Contract ar y dyddiad dyledus ac mae'r swm dal heb ei dalu o fewn 30 diwrnod i CAVC hysbysu bod y taliad yn orddyledus; neu	15.2.10	yn destun unrhyw ddiwyddiadau neu amgylchiadau sy'n debyg i'r rhai yng nghymalau 15.2.1 i 15.2.9 mewn unrhyw awdurdodaeth;
13.2	Bydd y cymal hwn yn parhau mewn grym hyd byth.			15.2.11	yn cymryd unrhyw gamau gan ragweld, neu heb fod â siawns realistig o osgoi, unrhyw rai o'r diwyddiadau neu'r gweithdrefnau a ddisgrifir yng nghymalau 15.2.1 i 15.2.10, gan gynnwys rhoi rhybudd ar gyfer galw unrhyw gyfarfod o gredydwr, cyhoeddi cais mewn llys neu ffelio unrhyw rybudd mewn llys, derbyn unrhyw ofyniad am ad-daliad cyfleusterau benthyg, neu wneud unrhyw benderfyniad bwrdd sy'n awdurdodi unrhyw gamau i'w cymryd i sefydlu proses ansolfedd.
13.3	Ni fydd y Cwsmer yn gwneud unrhyw gyhoeddiad nac yn datgelu unrhyw wybodaeth am y Contract, ac eithrio'r graddau sy'n ofynnol gan y gyfraith neu'r awdurdod rheoleiddiol.	15.1.4	mae unrhyw ganiatâd, trwydded neu awdurdodiad sydd gan y Cwsmer yn cael ei ddiddymu neu ei addasu fel nad yw'r Cwsmer bellach yn gallu cydymffurfio â'i rwymedigaethau o dan y Contract na derbyn unrhyw fudd y mae ganddo hawli iddo.		
<b>14. Force Majeure</b>					
14.1	Ni fydd parti'n atebol os bydd oedi neu os caiff ei atal rhag cyflawni ei rwymedigaethau oherwydd Force Majeure, ar yr amod ei fod yn gwneud y canlynol:	15.2	Gall CAVC derfynu'r Contract ar unrhyw adeg drwy roi rhybudd ysgrifenedig i'r Cwsmer os bydd y Cwsmer:		
14.1.1	rhoi gwybod yn brydlon i'r parti arall am y Force Majeure a'i hyd disgwylidig; a	15.2.1	yn stopio cyflawni ei holl fusnes neu ran sylweddol ohono, neu'n dynodi mewn unrhyw ffordd mai dyma mae'n bwriadu ei wneud;	15.3	Gall CAVC derfynu'r Contract ar unrhyw adeg drwy roi dim llai na phedair wythnos o rybudd yn ysgrifenedig i'r Cwsmer os bydd y Cwsmer yn destun newid Rheolaeth.
14.1.2	gwneud pob ymdrech i leihau effeithiau'r digwyddiad.	15.2.2	yn methu talu ei ddyledion naill ai oddi mewn i ystyr adran 123 Deddf Ansolfedd 1986 neu os yw CAVC yn credu'n rhesymol bod hynny'n wir;	15.4	Ni fydd hawl CAVC i derfynu'r Contract yn unol â chymal 15.2 yn berthnasol i'r graddau bod y weithdrefn berthnasol ar waith at ddiwedd uno, ailadeiladu neu gyfuno (os yw hynny'n berthnasol) lle mae'r parti sydd wedi dod i uno, ailadeiladu neu gyfuno'n cytuno i gadw at y Contract.
14.2	Os bydd parti, oherwydd Force Majeure:	15.2.3	yn dod yn rhan o drefniant gwirfoddol cwmni o dan Ddeddf Ansolfedd 1986;	15.5	Os daw CAVC yn ymwybodol bod unrhyw ddiwyddiad wedi digwydd, neu fod unrhyw amgylchiadau'n bodoli, sy'n rhoi hawl i'r Cwsmer derfynu'r Contract o dan y cymal hwn, 15, bydd yn hysbysu'r Cwsmer yn ysgrifenedig ar unwaith.
14.2.1	yn methu cyflawni rhwymedigaeth sylfaenol; neu	15.2.4	yn cael derbynydd, rheolwr, gweinyddwr neu dderbynydd gweinyddol i oruchwylio ei holl asedau, ymgymeriadau neu incwm, neu ran ohonynt;	15.6	Ni fydd derfynu'r Contract neu'r Contract yn dod i ben yn effeithio ar unrhyw hawliau ac atebolrwydd sydd wedi cronni i CAVC ar unrhyw adeg hyd at ddyddiad y derfynu.
14.2.2	os bydd oedi neu os caiff ei atal rhag cyflawni ei rwymedigaethau am gyfnod parhaus sy'n fwy nag 14 diwrnod neu gyfanswm o fwy na 30 diwrnod mewn unrhyw gyfnod olynol o 60 diwrnod;	15.2.5	yn destun penderfyniad i'w ddirwyn i ben;	<b>16. Datrys anghydfod</b>	
	efallai y bydd y parti arall, o fewn 30 diwrnod, yn derfynu'r Contract gyda rhybudd ar unwaith.	15.2.6	yn destun deiseb a gyflwynir i lys ar gyfer ei ddirwyn i ben neu gais a wneir am orchymyn gweinyddu, neu os gwneir unrhyw orchymyn dirwyn i ben neu weinyddu yn ei erbyn;	16.1	Bydd unrhyw anghydfod sy'n codi rhwng y partion yn neu mewn cysylltiad â'r Contract yn cael sylw yn unol â darpariaethau'r cymal hwn, 15.
<b>15. Terfynu</b>				16.2	Gellir rhoi'r broses datrys anghydfod ar waith ar unrhyw adeg gan y naill barti neu'r llall gan roi hysbysiad ysgrifenedig i'r parti arall bod anghydfod wedi codi. Bydd yr hysbysiad yn cynnwys gwybodaeth resymol am natur yr anghydfod.
15.1	Gall CAVC derfynu'r Contract neu unrhyw gontract sydd ganddo gyda'r Cwsmer ar unrhyw adeg drwy roi rhybudd ysgrifenedig i'r Cwsmer os:	15.2.7	yn destun unrhyw weithdrefn ar gyfer rheoli ei nwyddau heb ddileu na rhyddhau o fewn saith niwrnod i ddechrau'r weithdrefn honno;	16.3	Bydd y partion yn gwneud pob ymdrech resymol i sicrhau datrysiaid a drefnir drwy gyfrwng y gweithdrefnau canlynol:
15.1.1	bydd y Cwsmer yn torri'r Contract yn sylfaenol ac nad oes modd gwneud iawn am hynny;	15.2.8	yn destun gorchymyn rhewi;	16.3.1	o fewn 7 diwrnod i gyflwyno'r rhybudd, bydd [RHEOLWYR CONTRACT] y partion yn
15.1.2	bydd y Cwsmer yn torri'r Contract yn sylfaenol ac ni wneir iawn am hynny o fewn 14 diwrnod i dderbyn rhybudd ysgrifenedig am dorri contract o'r fath;	15.2.9	yn destun adfer neu ymgais i adfer eitemau a gyflenwir iddo gan gyflenwr gan gadw teitl yr eitemau hynny;		



	cyfarfod i drafod yr anghydfod ac i geisio ei ddatrys.	<b>20.</b>	<b>Cytundeb cyfan</b>		chyfer ynddo. Ni fydd gan unrhyw barti unrhyw awdurdod i wneud unrhyw ymrwymiadau ar ran y parti arall, ac ni fydd yn mynegi bod ganddo awdurdod o'r fath.
16.3.2	os nad yw'r anghydfod wedi'i ddatrys o fewn 7 diwrnod i gyfarfod cyntaf y [RHEOLWYR CONTRACT], cyfeirir y mater wedyn i sylw'r personau ar lefel yr un mor uchel). Bydd y parffion yn cyfarfod o fewn 7 diwrnod i drafod yr anghydfod a cheisio'i ddatrys.	20.1	Mae'r parffion yn cytuno bod y Contract ac unrhyw ddogfennau a lunnir yn unol ag ef yn gytundeb cyfan rhyngddynt ac yn cymryd lle'r holl gytundebau blaenorol, a phob dealltwriaeth a threfniant blaenorol rhyngddynt, boed yn ysgrifenedig neu ar lafar mewn perthynas â'r testun.	<b>25.</b>	<b>Rhyddhad teg</b>
16.4	Bydd fformat penodol y datrys ar yr anghydfod o dan gymal 16.3.1 ac, os oes angen, cymal 16.3.2 yn ôl disgrisiwn rhesymol y parffion a gall gynnwys paratoi a chyflwyno datganiadau ffaith neu sefyllfa.	20.2	Mae pob parti'n cydnabod nad yw wedi dod yn rhan o'r Contract, nac unrhyw ddogfennau sydd wedi'u llunio yn unol ag ef, i ddibynnu arno ac ni fydd unrhyw unioni mewn perthynas ag unrhyw sylw neu warant nad yw wedi'i fynegi'n glir yn y Contract neu unrhyw ddogfennau sydd wedi'u llunio yn unol ag ef. Ni chaiff unrhyw barti wneud unrhyw hawliad am sylwadau diniwed neu esgeulus ar sail unrhyw ddatganiad yn y Contract.		Mae'r Cwsmer yn cydnabod y gall unrhyw doramad neu fygythiad o doramad ar y Contract achosi niwed na ellir ei ddad-wneud i CAVC ac na fydd iawndal yn ddigonol i wneud iawn am hynny. Yn unol â hynny, yn ychwanegol at unrhyw unioni ac iawndal arall sydd ar gael i CCAF, mae'r Cwsmer yn cydnabod ac yn cytuno bod gan CAVC hawl i unioniad perfformiad, gwaharddeb a rhyddhad teg arall priodol penodol heb dystiolaeth o iawndal arbennig.
16.5	Os nad yw'r anghydfod wedi'i ddatrys o fewn 14 diwrnod i'r cyfarfod cyntaf o'r personau ar lefel yr un mor uchel o dan gymal 16.3.2 cyfeirir y mater wedyn i sylw cyfryngwr yn unol â Rheolau Cyfryngu Llys Cymrodeddu Rhyngwladol Llundain.	20.3	Nid oes unrhyw beth yn yr Amodau hyn yn cyfyngu neu'n eithrio unrhyw atebolrwydd am dwyll.	<b>26.</b>	<b>Torri cysylltiad</b>
16.6	Caiff y naill barti neu'r llall gyflwyno gweithrediadau cyfreithiol ffurfiol neu ddechrau cymrodeddu ar unrhyw adeg pa un ai yw'r camau y cyfeirir atynt yng nghymalau 16.3 a 16.5 wedi'u cwblhau ai peidio.	<b>21.</b>	<b>Amrywiad</b>	26.1	Os yw unrhyw ddarpariaeth yn y Contract (neu ran o unrhyw ddarpariaeth) yn anghyfreithlon, annyls neu anorfodadwy, neu os bydd yn datblygu i fod felly, ni effeithir ar gyfreithlondeb, dilysrwydd a gorfodadwyedd unrhyw ddarpariaeth arall yn y Contract.
<b>17.</b>	<b>Hysbysiadau</b>		Ni fydd unrhyw amrywiad ar y Contract yn ddilys nac yn effeithiol oni bai ei fod yn ysgrifenedig, yn cyfeirio at y Contract a'r Amodau hyn ac wedi'i lofnodi neu ei weithredu'n briodol gan neu ar ran CCAF.	26.2	Os yw unrhyw ddarpariaeth yn y Contract (neu ran o unrhyw ddarpariaeth) yn anghyfreithlon, annyls neu anorfodadwy, neu os bydd yn datblygu i fod felly, ond yn gyfreithlon, dilys a gorfodadwy pe bai rhai rhannau'n cael eu dileu neu eu haddasu, bydd y ddarpariaeth neu'r ddarpariaeth rannol dan sylw'n berthnasol i ddileu neu addasu o'r fath fel sy'n angenrheidiol er mwyn gwneud y ddarpariaeth yn gyfreithlon, dilys a gorfodadwy. Os bydd dileu neu addasu o'r fath, bydd y parffion yn trefnu ag ewyllys da er mwyn cytuno ar delerau darpariaeth amgen sy'n dderbyniol i'r ddwy ochr.
	Bydd pob hysbysiad a gofyniad yn ysgrifenedig ac yn cael eu cyflwyno drwy bost personol neu drosglwyddiad ffacs a gadarnheir neu neges e-bost a gadarnheir yng nghyfeiriad y parti derbyn fel y nodir yn y Gorchymyn (neu mewn cyfeiriadau gwahanol fel y dynodir gan barti o'r fath drwy hysbysiad ysgrifenedig i'r parti arall). Bydd pob hysbysiad neu ofyniad drwy'r post yn cael ei ardystio neu'n bost cofrestredig, gan ofyn am dderbynneb dychwelyd, a bydd yn cael ei ystyried yn gyflawn ar ôl ei dderbyn. Bydd pob neges a anfonir ar e-bost yn cael ei hystyried wedi'i dosbarthu ar ôl i'r anfonwr dderbyn cadarnhad dosbarthu a darllen.	<b>22.</b>	<b>Aseinio</b>		
<b>18.</b>	<b>Unioni cam cronol</b>		Ni chaiff y Cwsmer aseinio, is-contractio na gortlwytho unrhyw hawl neu rwymedigaeth o dan y Contract, yn llawn neu'n rhannol, heb ganiatâd ysgrifenedig CAVC ymlaen llaw.	<b>27.</b>	<b>Hawllidiad</b>
	Mae'r hawliau a'r unioni cam sydd wedi'u darparu yn y Contract ar gyfer CAVC yn unig yn gronol ac nid ydynt yn eithiol i unrhyw hawliau ac unioni cam a ddarperir gan y gyfraith.	<b>23.</b>	<b>Gwrthgyrif</b>	27.1	Ni fydd unrhyw fethiant, oedi neu hegoriad gan y Contract wrth ymarfer unrhyw hawl, pŵer neu unioni a ddarperir gan y gyfraith neu o dan y Contract yn gweithredu fel hawllidiad yr hawl, y pŵer neu'r unioni hwnnw, ac ni fydd yn atal nac yn cyfyngu ar unrhyw ymarfer yn y dyfodol ar yr hawl, y pŵer neu'r unioni hwnnw neu unrhyw hawl, pŵer neu unioni arall.
		23.2	Bydd y Cwsmer yn talu'r holl symiau sy'n ddyledus ganddo i CAVC o dan y Contract heb unrhyw wrthgyrif, gwrth-hawlio, tynnu neu ddal yn ôl o unrhyw fath, ac eithrio fel sy'n ofynnol yn gyfreithiol.	27.2	Ni fydd unrhyw ymarfer unigol neu rannol ar unrhyw hawl, pŵer neu unioni a ddarperir gan y gyfraith neu o dan y Contract yn atal CAVC rhag ymarfer yn y dyfodol ar yr hawl, y pŵer neu'r unioni hwnnw neu unrhyw hawl, pŵer neu unioni arall.
<b>19.</b>	<b>Sicrwydd pellach</b>	<b>24.</b>	<b>Dim partneriaeth nac asiantaeth</b>	27.3	Dim ond o'i roi yn ysgrifenedig a'i lofnodi gan CAVC fydd unrhyw delerau, darpariaeth, amod neu doramad ar y Contract yn effeithiol i CCAF, ac wedyn dim ond yn yr achos y mae wedi'i roi ac at y pwrpas hwnnw.
	Bydd y Cwsmer ar gais CCAF, ac ar gost i'r Cwsmer ei hun, yn cyflawni pob gweithred a llunio pob dogfen sy'n ofynnol i sicrhau effaith lawn y Contract.		Mae'r parffion yn bersonau annibynnol ac nid ydynt yn bartneriaid, penaeithiad, asiantau, cyflogwyr na chyflogeiol ac nid yw'r Contract yn sefydlu unrhyw fenter, ymddiriedolaeth neu berthynas arall ar y cyd rhyngddynt, ar wahân i'r berthynas gytundebol y darperir yn benodol ar ei		

**28. Cydymffurfio â'r gyfraith**

Bydd y Cwsmer yn cydymffurfio â phob cyfraith, deddfiad, rheoliad, polisi rheoleiddio, canllaw a chod diwydiant sy'n berthnasol iddo a bydd yn cynnal awdurdodiad o'r fath a phob cymeradwyaeth, caniatâd ac awdurdod arall fel sy'n ofynnol o dro i dro i gyflawni ei rwymedigaethau o dan neu mewn cysylltiad â'r Contract.

**29. Gwrthdaro oddi mewn i'r contract**

Os oes gwrthdaro rhwng telerau'r Amodau a thelerau'r Gorchymyn, neu atodlenni, atodiadau neu ychwanegiadau at y Contract, telerau'r Amodau sy'n cyfrif.

**30. Costau a threuliau**

Bydd y Cwsmer yn talu ei gostau a'i dreuliau ei hun mewn perthynas â thrafod, paratoi, llofnodi a chyflawni'r Contract (ac unrhyw ddogfennau y cyfeirir atynt ynddo).

**31. Hawliau trydydd parti**

31.1 Ac eithrio fel y darperir yn benodol ar ei gyfer yng nghymal 30.2, ni fydd gan berson nad yw'n barti yn y Contract unrhyw hawliau o dan Ddeddf Contractau (Hawliau Trydydd Parti) 1999 i ortodi unrhyw rai o ddarpariaethau'r Contract.

**32. Deddf llywodraethu**

Bydd y Contract ac unrhyw anghydfod neu hawliad sy'n codi ohono, neu'n gysylltiedig ag ef, ei destun neu ei ffurfiad (gan gynnwys anghydfod neu hawliadau heb fod yn gytundebol) yn cael ei lywodraethu gan, a'i lunio yn unol â chyfreithiau Cymru a Lloegr.

**33. Awdurdodaeth**

Mae'r partiön yn cytuno'n derfynol mai llysoedd Cymru a Lloegr fydd â'r awdurdodaeth yn unig i setlo unrhyw anghydfod neu hawliad sy'n codi o, neu mewn cysylltiad â'r Contract, ei destun neu ei ffurfiad (gan gynnwys anghydfod neu hawliadau heb fod yn gytundebol).